

# NoteFirst 3.1.0 参考文献辅助编校系统的优势与盲点\*

程 红

《东北林业大学学报》编辑部,150040,哈尔滨

**摘要** NoteFirst 3.1.0 是一款可针对 Word 自由文档(参考文献没有采用专业参考文献软件来形成)参考文献进行编校的系统。通过对该款软件的应用总结了其在编校参考文献中的优势与盲点,并针对编校盲点给出了相应的补查方法,为同人应用该软件提供参考。

**关键词** NoteFirst;参考文献;校对;科技期刊

**Advantages and weakness of bibliographic references editing system NoteFirst 3.0.1** // CHENG Hong

**Abstract** NoteFirst 3.0.1 is a bibliographic references editing system designed for Word file manuscripts (references are not formed by professional bibliographic software). This paper summarizes the advantages and weakness of the editing system. Several methods to overcome the drawbacks of this system are recommended in an attempt to provide references for the colleagues who use this system. **Keywords** NoteFirst; bibliographic references; proofreading; sci-tech journal

**Author's address** Editorial Board of Journal of Northeast Forestry University, 150040, Harbin, China

NoteFirst 3.1.0 参考文献辅助编校系统(以下简称 NoteFirst)是西安三才科技实业有限公司开发的一款能够指出和修改 Word 稿件中参考文献存在错误的专业编校软件,是目前市场上唯一能够对 Word 稿件直接进行修改的产品<sup>[1]</sup>。该款软件使用简单,一键操作,直接通过 Word 修订方式对稿件进行修改,不改变编辑工作习惯。笔者通过参考文献原文比对 NoteFirst 的编校结果,总结出该款软件在农林类科技期刊参考文献编校过程中的优势、盲点及对策,供编辑同人参考。

## 1 研究方法

以《东北林业大学学报》2014 年第 1~9 期通过专家外审可以刊用的稿件为查询对象。中、英文文献各抽取 1 500 条,分别检索,通过编校系统记录的编校用时,计算检索单条文献的时间。总结编校的优势和盲点时,按篇进行检索,通过参考文献原文和 NoteFirst 编校结果的比对,依据 GB/T 7714—2005《文后参考文献著录规则》和相关规定<sup>[2]</sup>判断 NoteFirst 编校的优势和盲点。依据编辑经验和相关文献给出弥补检索盲点的方法。

NoteFirst 目前只支持 GB/T 7714—2005 顺序编码制的 5 种文献样式:A. 顺序编码制,不要求英文翻译;B. GB/T 7714—2005 顺序编码制(双语 1);C. GB/T 7714—2005 顺序编码制(双语 2);D. GB/T 7714—2005 顺序编码制(双语 3);E. GB/T 7714—2005 顺序编码制(双语 4)。具体实例见文献<sup>[3]</sup>。

根据笔者的工作性质文中只对文献样式 A 在使用该系统进行引文复审时的优势和盲点进行分析。

## 2 NoteFirst 的使用前提

在论文编校过程中,参考文献编校是比较费时的一项工作。NoteFirst 的目的就是把编辑从繁琐事务中解放出来。为了更好地发挥该系统的功能,在向系统提交文稿时需做如下规范化处理:1)参考文献必须是 GB/T 7714—2005 顺序编码制的文献样式;2)在软件中的“工具”-“参考文献样式管理器”内选定自己期刊的名称,

行研究,2012(9):82

[2] 邓泽辉,唐艳春. 移动终端电子期刊及其未来发展趋势[J]. 出版发行研究,2013(7):55

[3] Elsevier [EB/OL]. [2014-08-29]. <http://elsevier.com/about/at-a-glance>

[4] Highwire [EB/OL]. [2014-08-29]. <http://home.highwire.org/>

[5] 郑筱梅. 移动终端对科技期刊阅读行为模式的影响及策略研究[J]. 科技与出版,2014,33(2):73

[6] 畅榕,陈伟伟,邓宇. 期刊 APP 阅读的发展趋势[J]. 传媒,2013(2):55

[7] 谢征. 移动客户端在科技期刊中的应用[J]. 编辑学报,2013,25(6):581

[8] 孙黎. 基于用户黏性的我国期刊 App 发展策略研究:以 AppStore 里的期刊 App 为例[J]. 中国出版,2013(5):35

[9] 中国互联网络信息中心. 第 34 次中国互联网络发展状况统计报告[EB/OL]. [2014-08-29]. [http://cnnic.net.cn/hlwfzyj/hlwzxbg/hlwtjbg/201407/t20140721\\_47437.htm](http://cnnic.net.cn/hlwfzyj/hlwzxbg/hlwtjbg/201407/t20140721_47437.htm)

[10] 邓丽莉,王冬,刘志刚. 科技期刊应用移动终端进行移动出版营销之分析[J]. 科技与出版,2012,31(12):66

(2014-09-09 收稿;2014-10-27 修回)

\* 中央高校基本科研业务费专项资金项目资助(2572014BC33)

下载并完善自己期刊的参考文献格式;3)所提交的 Word 文章“不能有批注”且“不能是修订模式”;4)编校过程中绝不能进行修改,否则无法生成编校报告。

### 3 NoteFirst 的优势

1)著录格式规范。NoteFirst 提供了 240 种期刊文献格式,用户可通过自己刊物的名称在本地下载自己的期刊文献格式。NoteFirst 启动后会自动通过网络连接到万方数据库、中国知网、文津搜索、PubMed、SpringerLink、ScienceDirect 权威数据库进行数据比对,并依据用户选定的参考文献格式,自动修正作者、题名、刊名、卷期、页码、出版地、著录符号、数据项次序等数据,规范参考文献格式(图 1)。

2)查询速度快。在东北林业大学校园网上的检

索结果表明,中文文献查询时间平均为 7 s/条,外文为 46 s/条。用户通过“论文复审提交”按钮,可同时提交多篇稿件进行参考文献编校,NoteFirst 可后台操作,编辑不用花时间等待,系统完成编校后会弹出气泡提示编校完成(图 2)。

3)可灵活设置著者姓名汉语拼音著录格式。用户可根据各刊的具体要求在 NoteFirst 的汉语拼音方案中设定著录格式。作者投稿时著者名的拼音常缩写,NoteFirst 会自动修正为全拼格式(图 1 文献[5])。

4)可自动匹配出版地城市名(图 1 文献[2][3])。作者提交的参考文献表中出版者的出版地、学位论文的保存地常漏著或著录为省名或省会名。NoteFirst 中的媒体国家城市字典收录了数千条出版社及其所在城市名称、学位授予单位和城市名称,此类文献可以自动匹配城市字段,避免了著录失误。

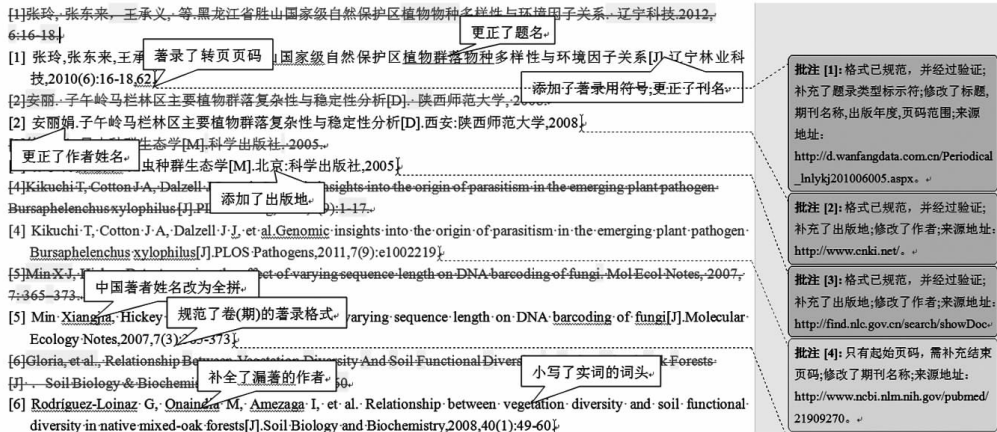


图 1 NoteFirst 的编校结果



图 2 引文复审完成后的气泡提示

5)能准确著录外国著者的双姓氏、姓名中的特殊字母和独立于姓氏名词之外的前缀<sup>[4]</sup>(图 1 文献[6])。例如,Rodríguez-Loinaz G,Süss R,De Grandi G,StLeger R J, Van Frankenhuyzen K 等均能准确著录。欧美作者名前姓后著录的可以自动更改为姓前名后。

6)可标志出外文文献页码中的特殊字符。国外一些期刊的增刊或专刊的页码为了与正刊有所区别,常在数字前加一些具有特定意义的词的英文首字母<sup>[5]</sup>,作者著录时常会省略字母,通过 NoteFirst 能够完善此类文献的著录格式。例如,PLoS 旗下的电子刊,每篇文章都有一个唯一的文章号,著录此类文献时

需要给出文章号,而不能根据 PDF 中的页码著录,PLoS Pathogens, 2011, 7(9): e1002219 不能著录为 PLoS Pathog,2011,7(9):1-17(图 1 文献[4])。

7)可依据学科特点,添加或者删除专有名词。在参考文献的题名中,有一些单词在不同的情况下语义不同,是否为专有名词,需要用户人工加以关注。例如:设置前 NoteFirst 会将二氧化碳、氧分子识别为专有名词。用户可在客户端的“工具”-“专有名词管理器”中选中该词,删除即可,也可以同样的方式添加。

8)引文一致性错误有 2 种情况能够提示:①文献重复标引。若参考文献表中同一条文献被标引了不同的序号,NoteFirst 编校后会提示“引文 ×, × 重复”;②参考文献表的文献条数大于文中的引文条数或文中引文序号有缺失时,系统会提示多余和漏引的参考文献在文中未发现引用或格式不规范。例如,某篇稿件文后参考文献表列出 5 条文献,文中引用次序号为 1、2、

4, 系统会提示文献 3、5 未被引用。

#### 4 NoteFirst 编校的盲点与对策

NoteFirst 的校对结果用红、绿、蓝 3 色显示: 蓝色代表的是准确文献, 可直接使用<sup>[1]</sup>; 绿色是警示色, 此类文献格式正确, 但偶尔会出现识别错误, 需要编辑加以关注; 红色则需要编辑通过其他搜索引擎补充查询甚至找到原文, 查缺补漏。在内容方面, 与国际上其他参考文献校对系统一样, NoteFirst 修改各著录项时没有条件去依据印刷版, 也不容易做到依据 PDF 等格式的全

文, 只能依赖外部全文或者二次文献数据库中的无格式文本型题录数据, 所以, 难免有一些不能很好地识别和修正的盲点; 因此, 编辑要对此加以关注, 完善编校结果。

##### 4.1 NoteFirst 编校的盲点

**4.1.1 检索效果不佳的文献类型** NoteFirst 对于专利、会议论文集、汇编、译著、图书的析出文献、联机文献的检索效果不佳, 需要人工查询。其中, 联机文献的引用日期会更新为检索当天的日期; 因此, 此类文献引用日期要以作者提供的为准(图 3)。



图 3 NoteFirst 3.1.0 检索效果不佳的文献类型

##### 4.1.2 著录格式上的错误

1) 外文文献著者姓名著录有 2 类错误。①与姓氏中名词合为一词的前缀<sup>[4]</sup>, 如 Mac-, Mc-, O'-, Le-等, 首字母大写, 名词的首字母也要大写, 其著录格式为 MacMillan, McGregor, O'Brien, LeMay, 而 NoteFirst 将其著录为 Macmillan, Mcgregor, O'brien, Lemay(图 4 文献[13])。②国外作者姓名中的 Jr, 是名的一部分, 著录时不可省略<sup>[6]</sup>; 但 NoteFirst 却将其省略了, 如将 Gotto

A M Jr 著录为 Gotto A M(图 4 文献[14])。

2) 图书的卷次不能依据 GB/T 7714—2005 规则著录。NoteFirst 将第 x 卷著录为 x, 是错误的(图 4 文献[15])。

3) 标准号格式不规范。国家标准的著录格式为: GB/T 或者 GB 后空半个汉字间距, 顺序号与年份间的分隔符为一字线连接号, 年份后空一个字再书写标准名称<sup>[7]</sup>(图 4 文献[16])。

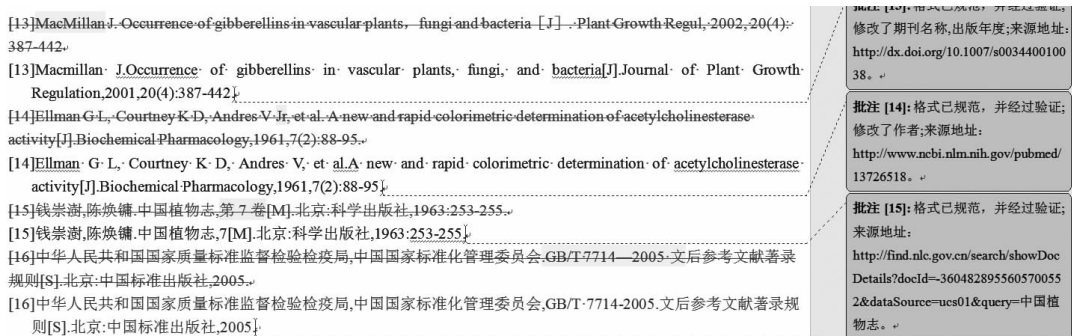


图 4 著录格式错误的文献实例

##### 4.1.3 来源于数据库检索界面中的差错

1) 增刊等特殊期号检索有误。原文献著录信息源如何标注参考文献就应如何著录<sup>[8]</sup>。在使用 NoteFirst 时发现增刊被著录为 (S1)、(Z1), 专刊被著录为 (z1)、(Z1)、(S1), 专辑被著录为 z1 等多种形式(图 5 文献[17])。此外, 尚有标注了增刊的但不是增刊的文献。因此, 对于带有增刊标志的文献, 建议编辑应核查原文。

2) 在线优先发表的论文没有卷期号, 只能人工添加 doi 地址。GB/T 7714—2005 未规定此类文献的著录格式, NoteFirst 按期刊格式著录就会出现缺少期号等提示信息(图 5 文献[18])。对于这类文献, 建议编辑参照宋静等<sup>[9]</sup>的建议著录。

3) 副题目的著录符号, 不能自动生成, 需要人工修改(图 5 文献[19])。

4) 期刊版别的特殊之处。①个别刊物的版别不是整年开始的。如《南京林业大学学报》自2001年第3期开始才有“自然科学版”,而NoteFirst检索的数据

库二次文献界面,却未加区分(图5文献[20])。②个别刊物的版别就是刊名的一部分,著录时不能再加“:”(图5文献[21])。

- [17]郑礼,郑书宏,宋凯.螟黄赤眼蜂与绿豆和棉花植株间协同素研究[J].华北农学报,2003,18(院庆专辑):108-111.  
 [17]郑礼,郑书宏,宋凯.螟黄赤眼蜂与绿豆和棉花植株间协同素研究[J].华北农学报,2003,18(21):108-111.  
 [18]Men Lina, Yan Shanchun, Liu Guanjun. De novo characterization of *Larix gmelinii* (Rupr.) Rupr. transcriptome and analysis of its gene expression induced by jasmonates[J]. BMC Genomics, 2013. doi:10.1186/1471-2164-14-548.  
 [18]Men Lina, Yan Shanchun, Liu Guanjun. De novo characterization of *Larix gmelinii* (Rupr.) Rupr. transcriptome and analysis of its gene expression induced by jasmonates[J]. BMC Genomics, 2013, 14(期缺失):548.  
 [19]仇江啸,王效科,遼非,等.城市景观破碎化格局与城市化及社会经济发展水平的关系:以北京城区为例[J].生态学报,2012,32(9):2659-2669.  
 [19]仇江啸,王效科,遼非,等.城市景观破碎化格局与城市化及社会经济发展水平的关系——以北京城区为例[J].生态学报,2012,32(9):2659-2669.  
 [20]唐进根,嵇保中,金凤.天幼豚在桑天牛成虫体内的代谢和转移[J].南京林业大学学报,2001,25(2):43-46.  
 [20]唐进根,嵇保中,金凤.天幼豚在桑天牛成虫体内的代谢和转移[J].南京林业大学学报:自然科学版,2001,25(2):43-46.  
 [21]冉国华,张志元.植物内生细菌研究及其应用[J].海南大学学报:自然科学版,2004,22(4):365-373.  
 [21]冉国华,张志元.植物内生细菌研究及其应用[J].海南大学学报:自然科学版,2004,22(4):365-373.

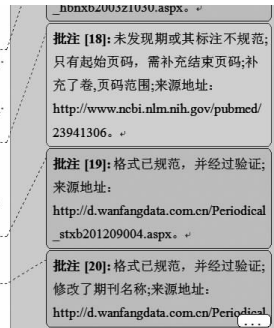


图5 需要编辑查验原文的文献实例

4.1.4 引文一致性差错 参考文献是由文内标注和相应的文后参考文献表组成的完整体系<sup>[10]</sup>。参考文献按顺序编码制组织时,参考文献表的序号是按正文中引用文献出现的先后顺序连续编号的,不可颠倒,且二者要一一对应;因此,核查引文的一致性也是文献校对的一部分。NoteFirst 在这一点上仍需完善。

5) 在应用该软件时,对参考文献题名中需要斜体的属名、种名、基因、限制性内切酶,以及需要上标或下标的数字,NoteFirst 与国际上其他参考文献校对系统一样,尚不具备很好地识别的功能,需要编辑注意修正。

## 5 参考文献

GB/T 7714—2005 规定:多次引用同一著者的同一著作时,引文页码在正文序号[ ]外著录;同一处引用多篇文献,如遇连续序号,序号间标注起讫号“-”。目前 NoteFirst 尚不能实现这些功能。此外,正文中文献主要责任者与参考文献表中的不一致<sup>[11]</sup>及文献序号的连续性也不能核对,文中引用的文献条数多于文献列表的数目时不能给出提示。

- [1] 西安知先信息技术有限公司. NoteFirst 论文辅助编校系统简明手册:PDF[M/OL]. [2014-04-30]. <http://proofread.notefirst.com/Training/>
- [2] 陈浩元. 科技书刊标准化 18 讲[M]. 北京:北京师范大学出版社,1998
- [3] 西安三才科技实业有限公司. NoteFirst 参考文献辅助编校系统支持的引文格式[EB/OL]. [2014-04-30]. <http://proofread.notefirst.com/product/referencesstyle.aspx>
- [4] 鞠衍清. 外文参考文献著者姓名著录中的问题[J]. 编辑学报,2009,21(5):414
- [5] 郝拉娜,刘琳,王从奎. 外文科技期刊卷期页的一些特别之处[J]. 编辑学报,2011,23(1):39
- [6] 王劲. 参考文献欧美著者姓名中“Jr.”著录的建议[J]. 编辑学报,2008,20(2):162
- [7] 高东升. 如何正确标引国家标准[J]. 语文建设,2000(2):17
- [8] 郭伟. 按保持原貌原则著录文后参考文献[J]. 编辑学报,2013,25(1):46
- [9] 宋静,倪东鸿. 如何规范著录带有 DOI 的文后参考文献[J]. 编辑学报,2012,24(1):49
- [10] 刘可静,鲍良言. 参考文献与著作权[J]. 编辑学报,1995,7(3):175
- [11] 林燕英,金晓明,张艳艳,等. 科技论文参考文献引用著录常见问题分析及对策[J]. 中国科技信息,2013(18):166
- [12] 李万会,张晶. 利用“谷歌学术搜索”快捷地编辑加工参考文献[M]//刘志强. 学报编辑论丛. 上海:上海大学出版社,2013:228-231

4.2 弥补检索盲点的方法 利用 NoteFirst 校对文献,能够很好地解决著录格式的规范化问题,可以大大减轻编辑加工参考文献的工作量;但受检索数据库中二次文献页面数据的准确性以及系统开发过程中技术原因的限制,有些文献的校对尚不能达到编辑规范的要求,需要编辑手动参与编校。笔者根据使用经验,总结出一些补查疏漏的方法,供同人参考。

1) 由于数据库自身存在的差错,软件工程师无法解决;因此对于刚刚使用 NoteFirst 的编辑部门,建议将检索结果与文献原文核对,这样可以积累本刊稿件文献的特征信息,以提高编辑的纠错能力。

2) 对于缺少期号的外文文献,可参见李万会等<sup>[12]</sup>的方法,利用“谷歌学术搜索”中的引用链接,可快速查找。

3) 利用系统提供的链接,查缺补漏。NoteFirst 校对结果会在批注中给出文献来源的网址,打开该网址就可进一步核对文献页码、doi 地址等信息,或者浏览全文。

4) 对于格式不规范的文献,编辑可先按作者的格式提交,检索不到的文献会以红色显示,编辑再据此进一步修订格式,重新提交,也会减轻编辑工作量。